



# An Garda Síochána

Fuljett ta' Informazzjoni għall-Vittmi





# Werrej

Id-Drittijiet tal-Vittmi .....	4
Min hu vittma ta' reat kriminali? .....	3
Se jkoll ni xixhed? .....	3
Kif nirrapporta reat kriminali? .....	4
X'se tistaqsini Garda meta nirrapporta reat kriminali? .....	4
Fejn nista' nagħti titwila tal-proċess investigattiv? .....	4
X'nista' nistenna wara r-rapport tiegħi? .....	4
Nista' nġib lil xi ħadd miegħi meta nirrapporta reat kriminali? .....	5
Il-Kaž tiegħek .....	7
Kif se nżomm ruhi aġġornat fuq il-kaž tiegħi? .....	7
Il-Protezzjoni tal-Vittmi .....	7
Għajnejna Legali .....	9
L-Uffiċċju tas-Servizz tal-Vittmi ta' Garda .....	9
Kumpens .....	10
Servizzi Ĝudizzjarri Ristorattivi .....	11
Servizzi ta' Kollegament tal-Ħabs .....	11
L-Uffiċċju tad-Direttur tal-Prosekkjonijiet Pubbliċi .....	11
M'intix kuntent/a bis-Servizz li rċivejt? .....	13
Websajts utli .....	13

## Id-Drittijiet tal-Vittmi

Meta tkun vittma ta' reat kriminali int intitolat għal:

- Informazzjoni,
- appoġġ, u
- protezzjoni.

Dawn is-servizzi huma pprovduti minn organizzazzjonijiet tal-ġustizzja kriminali tal-Istat.

## Min hu vittma ta' reat kriminali?

Il-vittmi ta' reat kriminali sofrew īsara bħala riżultat ta' dak ir-reat u din il-īsara tista' tkun:

- fizika,
- mentali,
- emozjonali,
- ekonomika.

Membru tal-familja li l-persuna li jħobb mietet minħabba reat kriminali huwa vittma ta' reat.

Il-membri tal-familja jinkludu konjugi jew partner li ilu jgħix mal-vittma f'dar konġunta. Aħwa, dipendenti u qraba huma wkoll ikkunsidrati bħala membri tal-familja. Dan ifisser li huma wkoll intitolati għal informazzjoni, appoġġ u protezzjoni.

## Se jkoll niċċed?

- Bħala vittma ta' reat kriminali għandek irwol importanti ħafna fis-sistema tal-ġustizzja kriminali. Jista' jkollok bżonn li tagħti xhieda fil-qorti.
- Inti tista' tintalab tagħti xhieda f'seduta ta' pleġġ. Seduta ta' pleġġ hija meta l-persuna li kkommettiet ir-reat kontrik qed tfitdex li tibqa' ħielsa sas-smigħ tal-qorti tagħha.
- Inti tista' wkoll tiġi mistoqsi jekk tridx tgħid lill-qorti d-dettalji dwar kif ir-reat kriminali affettwak. Din tissejja ħi Dikjarazzjoni tal-Impatt tal-Vittmi u l-qorti ġeneralment tisma' qabel ma tgħaddi s-sentenza.
- L-İstat jagħmel prosekuzzjoni tal-persuni li jwettqu reat kriminali. M'hemmx għalfejn tinvolvi l-avukat tiegħek għal każ kriminali.

## Kif nirrapporta reat kriminali?

- Čempel lil 999 f'każ ta' emergenza.
- Čempel lill-Istazzjon lokali tiegħek ta' Garda jew ċempel l-istazzjon lokali tiegħek personalment.

Xi kultant, jista' jkun aktar faċli li tikkuntattja l-Istazzjon ta' Garda u tagħmel appuntament biex tattendi.

- Ipprovdilna kemm jista' informazzjoni dwar r-reat kriminali.
- Ghidilna jekk għandek xi thassib dwar is-sigurtà tiegħek (jew tal-familja tiegħek), sabiex inkunu nistgħu nagħtuk parir xieraq.
- Ipprovdvi d-dettalji tal-kuntatt tiegħek sabiex inkunu nistgħu naġġornawk dwar kif l-investigazzjoni qiegħda timxi 'l quddiem.
- Aġġornana bi kwalunkwe informazzjoni ġidida. Tista' tinnota aktar telf jew īxsara wara li tirrapporta l-ewwel reat.
- Ghidilna jekk intix qed tbat minn iktar effetti minħabba l-īxsara kkawżata mir-reat kriminali.
- Ghidilna jekk id-dettalji tal-kuntatt tiegħek jinbidlux.
- Ghidilna jekk tagħtix kunsens li tiġi riferut għas-servizzi ta' appoġġ għall-vittmi.

## Fejn nista' nagħti titwila tal-proċess investigattiv?

Għal ħarsa ġenerali sħiħa tal-proċess, jekk jogħġebok ara t-taqSIMA tagħna tal-Mistoqsijiet Frekwenti (FAQ) fuq il-websajt tagħna [www.garda.ie](http://www.garda.ie)

## X'nista' nistenna wara r-rapport tiegħi?

- Aħna se ninvestigaw l-ilment tiegħek.
- Aħna nagħtuk l-isem, in-numru tat-telefown u l-istazzjon tal-Garda investigattiva u numru specjal - in-numru tal-incidenti ta' PULSE - li jirreġistra r-rapport tiegħek.

## X'se tistaqsini Garda meta nirrapporta reat kriminali?

Kull meta tirrapporta delitt lil An Garda Síochána, kemm jekk tkun vittma jew xhud, aħna se nitolbuk biex:

- Il-vittmi kollha tal-kriminalità ser jirċieu kuntatt ta' segwitu jew mingħand membru investigattiv, mingħand l-Uffiċċju tas-Servizz tal-Vittmi ta' Garda jew mingħand l-Uffiċċjal ta' Kollegament tal-Familji, kif xieraq, skont iċ-ċirkostanzi tad-delitt.
- Aħna se niktbulek lura biex nirrikonox Xu l-ilment formali li għamilt mal-Garda. Dan id-dokument se jinkludi informazzjoni bażika dwar ir-reat kriminali li rrapportajt. Nistgħu nippovdu dan id-dokument bil-lingwa li titkellem, jekk tixtieq.
- Skont it-tip tar-reat, jaf nagħtuk din l-informazzjoni b'mod personali aktar milli bil-miktub.
- L-Uffiċċju Lokali tas-Servizz tal-Vittmi ta' Garda, il-membru investigattiv jew l-Uffiċċjal għall-Kollegament tal-Familja tiegħek, skont in-natura tar-reat, se jikkuntattjawk biex jgħidulek dwar l-żviluppi sinifikanti fl-investigazzjoni tal-ilment tiegħek, kif xieraq.

### **Nista' ngib lil xi ħadd miegħi meta nirrapporta reat kriminali?**

Iva. Bħala vittma tista' tkun akkumpanjat/a minn persuna li tagħżeł int biex tappoġġjak meta:

- tirrapporta reat kriminali;
- tagħmel dikjarazzjoni formali;
- tkun qed tagħmel aktar intervisti mal-Garda.

Tista' wkoll ġġib miegħek rappreżtant legali - avukat.

Madankollu, f'xi ċirkostanzi membru ta' An Garda Síochána jista' jistaqsik tagħżeł persuna differenti biex takkumpanjak, inkluż rappreżtant legali. .

Membru ta' An Garda Síochána jista' jwaqqaf lil xi ħadd milli jakkumpanjak jekk:

- tmur kontra l-aħjar interassi tiegħek;
- tippreġudika kwalunkwe investigazzjoni jew proċedura kriminali.

Dan ma jżommokx milli tagħżeł persuna oħra biex takkumpanjak sakemm il-Garda investigattiva tkun sodisfatta li hija xierqa.

## Il-każ tiegħek

### Kif se nżomm ruħi aġġornat fuq il-każ tiegħi?

Matul l-investigazzjoni tal-ilment tiegħek, tista' titlob lill-Garda li tinvestiga il-każ tiegħek biex tiprovd dettalji tal-iżviluppi sinifikanti fl-investigazzjoni.

- Il-arrest u l-akkuża tal-persuna;
- it-tip ta' reat li bih ġew akkuzati.

Nistgħu nagħtuk informazzjoni dwar ir-rilaxx fuq plegg tal-persuna jew meta din tintbagħha taħt kustodja. Din l-informazzjoni tista' tinkludi l-kundizzjonijiet tal-plegg tagħhom (ir-rilaxx temporanju tagħhom waqt li jkunu qed jistennew il-process).

Tista' titlobhom għal dawn id-dettalji fi kwalunkwe ħin matul l-investigazzjoni jew wara kwalunkwe procedimenti kriminali relatati mal-każ tiegħek.

Tista' wkoll tibdel (temenda) kwalunkwe talba għal informazzjoni fi kwalunkwe ħin.

Jekk inti titlobna biex iżommuk aġġornat dwar il-każ, dan li ġej huwa t-tip ta' informazzjoni li aħna nistgħu nippovdulek.

### Informazzjoni dwarek:

Nistgħu nibagħtulek kopja tad-dikjarazzjoni tiegħek jekk trid.

### Informazzjoni dwar l-arrest u l-akkuża tal-persuna akkużata

Nistgħu nagħtuk informazzjoni dwar:

### Is-Smigħ tal-Qorti

Jekk persuna tkun akkużata, nistgħu, jekk tixtieq, ngħidulek id-data tas-smigħ tal-kawża u fejn se ssir.

Jekk persuna tinsab ħatja, nistgħu, jekk tixtieq, ngħidulek id-data u l-post fejn se ssir is-sentenza jew dwar kwalunkwe appell.

### Rilaxx jew ħarba mill-kustodja

Nistgħu, jekk tixtieq, ngħidulek dwar ir-rilaxx jew il-ħarba mill-kustodja ta' min wettaq ir-reat kriminali meta l-persuna tkun fil-kustodja ta' Garda jew meta tintbagħha f'kustodja (fil-ħabs hi u tistenna l-process).

Tista' tirċievi wkoll id-dettalji tal-ħati li ġie kkundannat:

- rilaxx temporanju jew ħarba mill-kustodja;
- mewt, jekk il-persuna qed isservi perjodu l-ħabs.

## Jekk il-każ mhux ser jiproċedi

Jekk ġie deċiż li ma titkompliex l-investigazzjoni jew l-investigazzjoni titwaqqaf, nistgħu nagħtuk sommarju tar-raġunijiet għalfejn.

Jekk tittieħed deċiżjoni biex ma ssirx prosekuzzjoni, nistgħu ngħidulek kif tista' tikseb sommarju tar-raġunijiet. Jekk titlob għalihom, nistgħu ngħidulek xi trid tagħmel biex din id-deċiżjoni tiġi riveduta.

## Il-Protezzjoni tal-vittmi

Bħala vittma, bil-kooperazzjoni tiegħek aħna se nivvalutaw il-bżonnijiet tiegħek. Aħna se nidentifikaw kwalunkwe kwistjoni marbuta mas-sigurta tiegħek. Aħna se nivvalutaw ukoll il-vulnerabbiltà tiegħek għal:

- ritaljazzjoni (fejn tista' tkun f'riskju li tkun aggredit minn persuni bħala riżultat tar-rapport tiegħek lilna);
- intimidazzjoni (meta persuni oħra jippruvaw jinfluwenzawk);
- vittimizzazzjoni mill-ġdid (meta tingħata tort li kkważjat tensjoni żejda minħabba l-investigazzjoni dwar ir-reat tiegħek u l-esperjenza tiegħek fil-qorti).

## Arrangamenti Specjali

Jekk nidentifikaw xi thassib, jistgħu jsiru arrangamenti specjali biex niżguraw li thossok komdu/a kemm jista' jkun matul il-każ tal-qorti. Dawn jistgħu jinkludu:

- il-permess biex inti tidħol u toħroġ mill-bini tal-qorti minn rottu mhux aċċessibbli għall-pubbliku;
- l-esklużjoni tal-pubbliku mill-qorti;
- tingħata xhieda permezz ta' link televiżiv live jew minn wara skrin.

Aħna ser jagħtuk pariri dwar is-sigurta personali tiegħek jew dwar kif tipproteġi l-proprjetà tiegħek.

## Vittmi Tfal

Aħna nittrattaw b'dinjità lil tfal li jikkuntattjawna.

Aħna nirrikonox Xu li vittmi tfal ikollhom bżonn jingħataw konsiderazzjoni speċjali fir-rigward tal-bżonnijiet tagħhom. Nistgħu nipprovdu intervistaturi mħarrġa apposta biex jintervistaw lit-tfal f'postijiet fejn dawn iħossom l-iktar komdi.

Fejn meħtieg, aħna nirreferu tifel għand TUSLA - l-Aġenċija għat-Tfal u l-Familja - skont: **'It-Tfal l-Ewwel: Gwida Nazzjonali għall-ħarsien u l-Benesseri tat-Tfal'**.

## Htiġijiet Specifiċi

Jekk għandek xi forma ta' diżabilità, aħna se nqis u l-bżonnijiet jew ir-rekwiziti speċifiċi tiegħek. Jekk jogħġbok għarrafna jekk għandek xi ħtiega partikolari jew liema appoġġ nistgħu nippovdu lek biex ngħinuk.

## Komunitajiet Lesbjani, Gay, Bisesswali u Transgender

Fejn hu xieraq, aħna ser nagħtuk parir ukoll dwar is-servizzi tal-Ufficjali ta' Kollegament tal-LGBTQ gewwa An Garda Síochána.

## Viżitaturi fl-Irlanda

Jekk inti ġejt iżżur l-Irlanda u sfajt vittma ta' reat kriminali, tista' tirrapporta dan fi kwalunkwe Stazzjon ta' Garda. Aħna se nniżżlu dd-dikjarazzjoni tiegħek immedjata u, bil-kunsens tiegħek, nirreferuk għas-servizzi tas-Servizz Irlandiż ta' Assistenza Turistika (ITAS).

### Servizz ta' Assistenza Turistika Irlandiż - ITAS

L-ITAS jipprovdi servizz b'xejn fil-pajjiż kollu u toffri appoġġ immedja u għajnuna lill-viżitaturi li sfaw vittmi ta' reat kriminali jew avveniment trawmatiku ieħor huma u jżuru l-Irlanda.

**Telefawn** +353 (0)1 666 9354

**Websajt** [www.itas.ie](http://www.itas.ie)

Tista' ssir taf ukoll dwar is-servizzi ta' appoġġ għall-vittmi f'pajjiżek billi tiċċekkja l-websajt tal-Victim Support Europe fuq [victimsupport.eu](http://victimsupport.eu)

## Reati mwettqa barra mill-Irlanda

Jekk tirrapporta reat kriminali li seħħ barra mill-Irlanda lilna, aħna nistgħu nibagħtu r-rapport immedjata l'il awtorità xierqa fil-pajjiż fejn seħħ ir-reat kriminali.

## Reati sesswali

Se nuru sensittivită specjali fir-rigward ta' reati sesswali. Jekk titlob dan, nistgħu nippovdu Garda tal-istess sess meta jkun possibbli. Meta jkun possibbli, aħna nirrangawlek biex inti tkun ikkurst jew eżaminat minn tabib tal-istess sess. Madankollu, jista' jkun hemm żminijiet meta dan ma jkunx possibbli.

Aħna nagħtuk dettalji dwar organizzazzjonijiet ta' appoġġ għall-vittmi ta' reati sesswali.

## Familji fuq luttu

Jekk inti l-familja ta' vittma ta' qtil jew vittma ta' qtil illegali ieħor, aħna nqabbduk ma' Uffiċjal għall-Kollegament tal-Familja ta' Garda. Huwa se jkun responsabbli biex jikkomunika miegħek matul l-investigazzjoni.

Huwa se jagħtik informazzjoni f'waqtha u preċiża dwar il-progress tal-investigazzjoni ta' Garda. Huwa se jagħtik ukoll dettalji ta' kuntatt ta' organizzazzjonijiet ta' appoġġ għall-vittmi li jistgħu jgħinuk.

## Vittmi ta' abbuż domestiku

F'każijiet fejn ikun hemm abbuż domestiku, nistgħu narrestaw lill-konjuġi jew lill-partners biex niproteġu lilek u lill-familja tiegħek meta l-ligi tippermetti dan. Aħna se ngħidulek liema mizuri ta' protezzjoni tista' tapplika għalihom fil-qorti.

Jekk int jew xi ħadd li taf qed ibati minn vjolenza domestika, sesswali jew tal-ġeneru, hemm servizzi nazzjonali u lokali appoġġjati mill-Gvern.

Għal lista sħiħa ta' dawn is-servizzi, jekk jogħġibok żur [www.cosc.ie](http://www.cosc.ie)

## Inċidenti razzisti

Jekk int vittma ta' inċident razzist, aħna ser nagħtuk pariri dwar is-servizzi tal-Uffiċċjal ta' Kollegament Etniku ta' Garda fiż-żona tiegħek.

## Jekk ma titkellimx bl-Ingliz

Jekk meħtieg, niprovdū servizz ta' traduzzjoni sabiex tirċievi l-istess kwalità ta' servizz bħal kull vittma oħra ta' reat kriminali.

## Għajnuna oħra

Nistgħu ngħinuk jekk għandek xi diffikultajiet li jistgħu jaffettwaw il-ħila tiegħek milli tgħid l-istorja tiegħek jew tifhem dak li aħna nkunu qed ngħidulek. Dan jista' jkun minħabba:

- iċ-ċirkostanzi personali tiegħek;

- diżabilità relatata mat-tagħlim;
- xokk.

## Interpreti

Nistgħu niprovdū interpreti xierqa. Huma individwi indipendenti li mhumiex impjegati minn An Garda Siōchána.

## Għajnuna Legali

F'ċertu ċirkostanzi, bħala vittma ta' reat sesswali jew abbuż domestiku tista' tkun intitolat/a għal għajnuna legali b'xejn. Dan jippermettilek sabiex xi ħadd jirrapprezentak fil-qorti. Tista' tkun intitolat/a ukoll għal parir legali bla ħlas jekk kont, pereżempju, vittma tat-traffikar tal-bnedmin.

Għal aktar informazzjoni, ara l-websajt tal-Bord għall-Għajnuna Legali fuq [www.legalaidboard.ie](http://www.legalaidboard.ie)

## L-Uffiċċju tas-Servizz tal-Vittmi ta' Garda

Kull Uffiċċju Diviżjonali tas-Servizz tal-Vittmi ta' Garda (GVSO) huwa miftuh mid-9.00am sal-5.00pm, mit-Tnejn sal-Ğimgħha. Il-vittmi kollha tal-kriminalită se jirċievu kuntatt ta' segwitu kif xieraq, skont iċ-ċirkostanzi tar-reat, mingħand:

- il-Garda investigattiva,

- Uffiċċju tas-Servizz tal-Vittmi ta' Garda,
- Uffiċċjal għall-Kollegament tal-Familji.

Tista' tikseb lista sħiha tal-lokalitajiet u l-kuntatti tal-Uffiċċju tas-Servizz tal-Vittmi ta' Garda fuq [www.garda.ie](http://www.garda.ie)

## Aċċess għas-servizzi ta' appoġġ għall-vittmi

Jekk taqbel, membru ta' An Garda Síochána ser jirranġa biex jirreferik għal servizz xieraq ta' appoġġ għall-vittmi.

## Spejjeż tal-qorti

Jekk int mitlub/a li tkun xhud fil-qorti, tista' titlob lura l-ispejjeż tiegħek.

Jekk kaž li fih tkun involut/a jmur il-qorti, An Garda Síochána tkallas l-ispejjeż tax-xhieda. Din hija l-ħlas għalik talli tmur il-qorti biex tixhed.

Dawn l-ispejjeż jistgħu jinkludu l-ispiża ta':

- vjaġġar;
- ikliet;
- akkomodazzjoni, f'xi każijiet.

Is-Suprintendent ta' Garda (Uffiċċjal tad-Distrett) fiż-żona fejn il-każ iku qiegħed jiġi ipproċessat, se jħallas l-ispejjeż tiegħek. Id-dettalji tal-kuntatt għal kull Stazzjon Garda jinsabu fuq [www.garda.ie](http://www.garda.ie).

Il-Garda li qed tieħu ħsieb il-każ tiegħek tista' tirranġalek biex tkallas l-ispejjeż tiegħek. Huma jistgħu jitolbuk l-irċevuti tal-ispejjeż tiegħek. F'xi każijiet, tista' tkun kapaċi tirċievi ħlas tal-ispejjeż qabel il-każ sabiex tkun tista' tivvjaġġa lejn il-qorti.

## Kumpens

### Kumpens mit-Tribunal

It-Tribunal ta' Kumpens għal Korriementi Kriminali jikkunsidra applikazzjonijiet minn persuni li jkunu sofrew minn koriment jew mewt bħala riżultat ta' reat ta' vjolenza.

It-Tribunal jista' jagħti kumpens ibbażat fuq kwalunkwe spiżza barra li l-persuna ma tistax tkallas minn buth, inkluż telf ta' qligh, esperjenzati mill-vittma, sakemm inti tkun tista' turi irċevuti jew provi oħra.

L-inċident li fih seħħi l-korriement kelli jiġi rrappurtat lill-Garda mingħajr dewmien. Hemm limitu ta' żmien ta' tliet xhur biex issir talba, imma dan jista' jiġi estiż f'ċirkostanzi eċċeżzjoni.

Jekk il-vittma mietet bħala riżultat tal-inċident, it-Tribunal jista' jagħti kumpens lil min kien jiddipendi fuq il-vittma.

M'hemm l-ebda limitu ta' żmien għal każijiet li jinvolvu mewt.

### Kumpens mingħand min wettaq ir-reat kriminali

Wara l-kundanna ta' min wettaq ir-reat, il-qorti tista' tordna wkoll li inti titħallas kumpens bħala parti mis-sentenza tal-ħati.

Tista' tikseb aktar informazzjoni minn:

### Skema ta' Kumpens għal Korimenti Kriminali

#### Indirizz

Skema ta' Kumpens għal Korimenti Kriminali

It-Tieni Sular

7-11 Il-Qorti ta' Montague

Triq Montague

Dublin 2

Tel : 01 - 476 8670

#### Email

[criminalinjuries@justice.ie](mailto:criminalinjuries@justice.ie)

### Servizzi Ristorattivi tal-Ġustizzja

Ġustizzja Ristorattiva hija fejn issir laqgħa bejn vittma, min wettaq ir-reat u persuna indipendenti li għandha l-ħila biex tmexxi laqgħat bħal dawn. Waqt il-laqgħa l-vittma tista' tgħid l-istorja tagħha sabiex il-ħati jkun jista' jindirizza l-konsegwenzi reali tad-delitt - u jsewwi kemm jista' jkun il-ħsara.

Jekk inti vittma ta' delitt u min wettaq ir-reat huwa taħt it-18-il sena, tista' tiġi mistieden tieħu sehem f'konferenza (laqgħa) mal-familja tiegħu fejn tista' tesprimi l-opinjonijiet tiegħek u fejn huma jistgħu jiġu kkunsidrati.

Aktar informazzjoni tinsab fuq [www.probation.ie](http://www.probation.ie)

### Servizz ta' Kollegament tal-Ħabs

Jekk persuna tkun taħt kustodja u tkun instabet ħatja li wettqet delitt kontrik, tista' titlob lis-Servizz tal-Ħabs Irlandiż għal informazzjoni dwar l-iżviluppi sinifikanti fis-sentenza tagħhom.

Tista' tagħmel dan jekk tkun irregistrajt biex tirċievi tali informazzjoni. Għal aktar dettalji dwar kif tirregistra, ara [www.irishprisons.ie](http://www.irishprisons.ie)

### L-Uffiċċju tad-Direttur tal-Prosekuzzjonijiet Pubblici

Ir-rwol tad-Direttur tal-Prosekuzzjonijiet Pubblici (DPP) huwa li jiddeċiedi jekk għandux iressaq il-prosekuzzjoni tan-nies talli wettqu reati u x'għandhom ikunu l-akkuži. Ladarba tibda l-prosekuzzjoni l-uffiċċju tad-DPP huwa responsabbli

mill-każ tal-prosekuzzjoni. Jekk tixtieq tikkummenta dwar in-notifika tal-

Uffiċċju tad-Direttur tal-Prosekuzzjonijiet Pubblici (DPP) matul il-

proċedimenti kriminali tal-każ tiegħek, ikkuntattja lil:

**Id-Direttur tal-Prosekuzzjonijiet Pubblici**

**Indirizz**

Triq Infirmary Dublin 7

**Telefown** +353 (0)1 858 8500

**Fax** +353 (0)1 642 7406

**Websajt** [www.dppireland.ie](http://www.dppireland.ie)



## Other help

### M'intix kuntent/a bis-servizz li rċivejt?

Jekk m'intix kuntent/a bis-servizz tagħna jew għandek xi mistoqsijet, suggerimenti jew feedback dwar kif ġejt ittrattat/a mill-membri ta' An Garda Sioċħana, jekk jogħġibok ikkuntattja lis-Supintendent lokal ta' Garda tiegħek. Id-dettalji tal-kuntatt tiegħu huma disponibbli fuq [www.garda.ie](http://www.garda.ie) jew fid-direttorju tat-telefown (paġni ħodor) taħt An Garda Sioċħana.

Jew tista' tikkuntattja l-Uffiċċju tas-Servizz tal-Vittmi tal-Garda lokal i tiegħek.

Tista' wkoll tagħmel ilment lill-Kummissjoni tal-Ombudsman ta' Garda Sioċħana.

#### Kummissjoni tal-Ombudsman ta' Garda Sioċħana

##### Indirizz

150 Abbey Street Upper  
Dublin 1

**LoCall** 1890 600 800

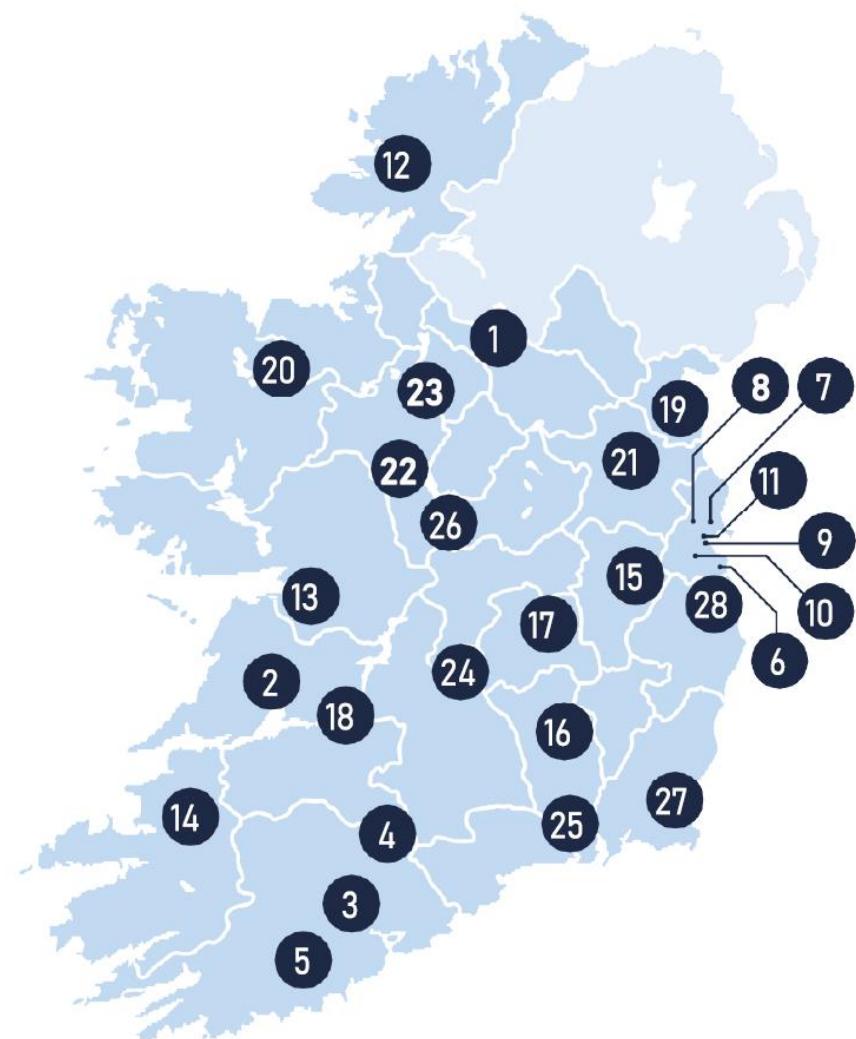
**Telefown** (01) 871 6727

**Fax** (01) 814 7023

**Email** [info@gsoc.ie](mailto:info@gsoc.ie)

**Websajt** [www.gardaombudsman.ie](http://www.gardaombudsman.ie)

## Garda Victim Service Offices nationwide



## Cavan/Monaghan

Ballyconnell, Co. Cavan

Telefon (0)49 9525807

Imejl [CavanMonaghan.VictimService@garda.ie](mailto:CavanMonaghan.VictimService@garda.ie)

## 2. Clare

Ennis, Co. ta' Clare Telefon

(0)65 684 8194

Imejl [Clare.VictimService@garda.ie](mailto:Clare.VictimService@garda.ie)

## 3. Cork City

Triq Anglesea, Cork Telefon

(0)21 454 8524

Imejl [CorkCity.VictimService@garda.ie](mailto:CorkCity.VictimService@garda.ie)

## 4. Cork North Mitchelstown,

Co. Cork Telefon **(0)2586786**

*Imejl [CorkNorth.VictimService@garda.ie](mailto:CorkNorth.VictimService@garda.ie)*

## 5. Cork West

Bandon, Co. Cork Telefon (0)23 885 2295

Imejl [CorkWest.VictimService@garda.ie](mailto:CorkWest.VictimService@garda.ie)

DMR East  
Dún Laoghaire, Co. Dublin  
Telefon (0)1 666 5063  
*lmej/ DMREast.VictimService@garda.ie*

**9. DMR South**  
**Crumlin, Dublin 12**  
Telefon (0)1 666 6263  
*lmej/ DMRSouth.VictimService@garda.ie*

**6. DMR North Central**  
**Store Street, Dublin 1**  
Telefon (0)16668108  
*lmej/ DMRNorthCentral.VictimService@garda.ie*

**7. DMR North**  
Ballymun, Dublin 9  
Telefon (0)1 666 4463  
*lmej/ DMRNorth.VictimService@garda.ie*

**8. DMR South Central**  
Pearse Street, Dublin 2  
Telefon (0)16669350  
*lmej/ DMRSouthCentral.VictimService@garda.ie*

## 11. DMR West

### Finglas, Dublin 11

Telefon (0)1 666 7563

*Imejl DMRWest.VictimService@garda.ie*

## 15. Kildare

Naas, Co. Kildare Telefon

(0)45884395

*Imejl Kildare.VictimService@garda.ie*

## 12. Donegal

Glenties, Co Donegal

Telefon (0)74 955 1085

*Imejl Donegal.VictimService@garda.ie*

## 13. Galway

Cort, Co. Galway

Telefon (0)91636495

*Imejl Gaillimh.VictimService@garda.ie*

## 14. Kerry

Castleisland, Co. Kerry

Telefon (0)66 716 3303

*Imejl Kerry.VictimService@garda.ie*

**16. Kilkenn**

y/Carlow

Kilkenny,

Co. Kilkenny

Telefon

(0)56 777

5090

Imejl

[KilkennyCarlow.VictimService@garda.ie](mailto:KilkennyCarlow.VictimService@garda.ie)

**17. Laois/Of**

faly

Portlaoise,

Co. Laois

Telefon (0)57

867 4195

*Imejl LaoisOffaly.VictimService@garda.ie*

**18. Limerick**

Henry Street, Limerick

Telefon (0)61 212496

Imejl [Limerick.VictimService@garda.ie](mailto:Limerick.VictimService@garda.ie)

**19. Louth**

Dunleer, Co. Louth

Telefon (0)41 686 2388

Imejl [Louth.VictimService@garda.ie](mailto:Louth.VictimService@garda.ie)

**20. Mayo**

Swinford, Co. Mayo

Telefon (0)94 925 3139

Imejl [Mayo.VictimService@garda.ie](mailto:Mayo.VictimService@garda.ie)

**21. Meath**

Navan, Co. Meath

Telefon (0)46 903 6194

Imejl [Meath.VictimService@garda.ie](mailto:Meath.VictimService@garda.ie)

**25. Waterford**

Waterford, Co. Waterford

Telefon (0)51 305395

Imejl [Waterford.VictimService@garda.ie](mailto:Waterford.VictimService@garda.ie)

**22. Roscommon/Longford**

Convent Road, Roscommon

Telefon (0)90 663 8389

Imejl [RoscommonLongford.VictimService@garda.ie](mailto:RoscommonLongford.VictimService@garda.ie)

**23. Sligo/Leitrim**

Carrick-on-Shannon

Telefon (0)71 965 0517

Imejl [SligoLeitrim.VictimService@garda.ie](mailto:SligoLeitrim.VictimService@garda.ie)

**24. Tipperary**

Templemore, Co. Tipperary

Telefon (0)504 32636

Imejl [Tipperary.VictimService@garda.ie](mailto:Tipperary.VictimService@garda.ie)

**26. Westmeath**

Delvin, Co. Westmeath

Telefon (0)44 966 8102

Imejl [WestMeath.VictimService@garda.ie](mailto:WestMeath.VictimService@garda.ie)

**27. Wexford**

Wexford, Co. Wexford

Telefon (0)53 916 5297

Imejl [Wexford.VictimService@garda.ie](mailto:Wexford.VictimService@garda.ie)

**28. Wicklow**

Bray, Co. Wicklow

Telefon (0)1 666 5360

Imejl [Wicklow.VictimService@garda.ie](mailto:Wicklow.VictimService@garda.ie)

## Websajts utli

Bħala vittma ta' reat kriminali, għandek id-dritt li tirċievi servizzi ta' appoġġ, mingħajr ħlas. Hawn taħt hawn lista ta' xi riżorsi disponibbli għall-vittmi ta' reat kriminali. Jekk m'intix cert/a liema servizz ta' appoġġ huwa l-aħjar għalik, tista' cċempel l-Uffiċċju lokali tas-Servizz tal-Vittmi ta' Garda jew il-Linja Telefonika ta' Ghajjnuna Nazzjonali għall-Vittmi ta' Reat Kriminali fuq 116 006 għal iktar informazzjoni.

### AdVIC - pariri għall-vittmi ta' omiċidju

AdVIC tagħmel kampanji favur iktar drittijiet għall-vittmi ta' omiċidju u l-familji tagħhom. Hijha tgħaqqa flimkien familji f'l-lutu minħabba omiċidju u tiprovd pariri professjonali bla ħlas.

Websajt	<a href="http://www.advic.ie">www.advic.ie</a>
Telefown	1800 852000

### Amen - appoġġ għall-irġiel

Amen tiprovd servizzi ta' appoġġ u informazzjoni għal irġiel li esperenzaw jew li qed jesperenzaw vjolenza domestika.

Websajt	<a href="http://www.Amen.ie">www.Amen.ie</a>
Telefown	+353 (0)1 554 3811

### CARI - servizzi għal tfal u adolexxenti

CARI tiprovd servizzi ta' appoġġ lil tfal u adolexxenti affettwati mill-problema ta' abbuż sesswali. Tiprovd wkoll appoġġ lil membri oħra tal-familja u dawk li jieħdu ġnsiebhom.

Websajt	<a href="http://www.cari.ie">www.cari.ie</a>
Telefown	1890 924 567

### **Il-Linja Telefonika ta' Ghajnuna għall-Vittmi ta' Reat Kriminali**

Il-Linja Telefonika ta' Ghajnuna għall-Vittmi ta' Reat Kriminali huwa servizz ta' smiġħ u appoġġ għall-vittmi ta' reat kriminali fl-Irlanda.

<b>Websajt</b>	<a href="http://www.crimevictimshelpline.ie">www.crimevictimshelpline.ie</a>
<b>Telefown</b>	116 006

### **Centru ta' Križi ta' Stupru ta' Dublin**

Organizzazzjoni li toffri firxa ta' servizzi ta' appoġġ lin-nisa u l-irġiel li huma affettwati minn stupru, attakk sesswali, fastidju sesswali jew abbuż sesswali meta kienu għadhom tħalli.

<b>Websajt</b>	<a href="http://www.drcc.ie">www.drcc.ie</a>
<b>Telefown</b>	1800 77 8888

### **Il-Linja Telefonika ta' Ghajnuna għal Persuni Neqsin**

Il-Linja Telefonika ta' Ghajnuna għall-Persuni Neqsin tipprovd appoġġ lil familji u individwi li għandhom qarib, ħabib jew kollega li safha nieqes.

<b>Websajt</b>	<a href="http://www.missingpersons.ie">www.missingpersons.ie</a>
<b>Telefown</b>	1890 442 552

### **Netwerk Irlandiż ta' Križi minħabba Stupru**

Ir-rappreżentant, korp ta' raggruppament għall-membri kollha taċ-Ċentri ta' Križi minħabba Stupru li jipprovd pariri u appoġġ bla ħlas lil superstitioni ta' abbuż sesswali.

<b>Websajt</b>	<a href="http://www.rapecrisishelp.ie">www.rapecrisishelp.ie</a>
<b>Telefown</b>	(01) 865 6954

### **Ruhama**

Ruhama tipprovd appoġġ lill-vittmi tal-prostituzzjoni u t-traffikar tas-sess organizzat.

<b>Websajt</b>	<a href="http://www.ruhama.ie">www.ruhama.ie</a>
<b>Telefown</b>	(01) 836 0292

## Appoġġ wara I-Omiċidju

L-appoġġ wara I-Omiċidju jipprovdi appoġġ emozzjonal u informazzjoni prattika lil persuni li ħajjithom ġie affettwata minn omiċidju.

**Websajt** [www.supportafterhomicide.ie](http://www.supportafterhomicide.ie)

**Telefown** 087 983 7322

## Għajjnuna għan-Nisa

L-Ġħajjnuna għan-Nisa tiprovvdi servizzi ta' appoġġ u informazzjoni għal nisa li għandhom jew li qed jesperjenzaw abbuż domistiku.

**Websajt** [www.womensaid.ie](http://www.womensaid.ie)

**Linja telefonika  
għall-  
għajjnuna 24  
siegħha kuljum** 1800 341 900

## Websajts utli oħra

**Garda** [www.garda.ie](http://www.garda.ie)

**Servizz tal-Qorti** [www.courts.ie](http://www.courts.ie)

**Tusla** [www.tusla.ie](http://www.tusla.ie)

## Websajts utli oħra

**Eżekuttiv tas-Servizz tas-Saħħha** [www.hse.ie](http://www.hse.ie)



**Helpline għal Vittmi tal-Kriminalità**

**Telefon 116 006**

**[CrimeVictimsHelpline.ie](http://CrimeVictimsHelpline.ie)**

**An Garda Síochána**

**Għal informazzjoni dwar id-drittijiet**

**tal-vittmi, rappurtar ta' reat, dettalji ta' servizzi ta' appoġġ għall-vittmi b'xejn, eċċ., Żur [www.garda.ie](http://www.garda.ie)**



An Garda Síochána Headquarters

**Phoenix Park, Dublin 8, D08 HN3X**

**Phone +353 (0)1 666 0000**